

Sommario
Inhalt
Sommaire
Cuntegn

4 Editoriale

Tema **La discrète fascination des langues: hommage à Hans Weber**
Die diskrete Faszination der Sprachen: Hommage an Hans Weber
Il fascino discreto delle lingue: omaggio a Hans Weber
La discreta fascinaziun dals linguatgs: omagi a Hans Weber

Curiosità linguistiche 6 **Textum texere** *Hans Weber*

Contributi 8 **Einleitung / Introduction** *Jean-François de Pietro & Gianni Ghisla*
10 **Lieber Hans** *Georges Lüdi*
13 **„Dem Volke aufs Maul schauen“ – Der Sprache auf die Wörter schauen!**
Chasper Pult
16 **Eloge du mélange** *Marinette Matthey*
19 **Qu’ont le pôle et l’horticulture en commun?** *Antje-Marianne Kolde*
22 **Bonjour c’est la galère...** *Michel Launey*
27 **L’étymomanie - Démence sénile précoce ou maladie infantile tardive?**
Boris Engelson
31 **Les «non amis»** *Paolo Scampa*
36 **Voyage spatiotemporel dans l’univers des mots** *Jean-François de Pietro*
42 **From busy bees to glamping: den Wörtern in die Karten geschaut**
Käthi Staufner-Zahner

Inserto didattico **N. 64 Je ne sais où...** Deviner, comprendre, analyser... A la découverte des langues du monde *Michel Launey*

Finestra I 47 **«PaysaGEs. La Suisse et ses littératures»** - Une exposition au Liban pour présenter la diversité culturelle de la Suisse *Laurent Paratte*

Finestra II 51 **Differenzierung – Individualisierung – Förderung** *Dieter Wolff*

Bloc Notes 57 **L’angolo delle recensioni**
59 **L’angolo delle associazioni • APEPS - Jahresbericht 2009 - Jahrestagung 2010**
61 **Informazioni**
63 **Agenda**
64 **Programma, autori, impressum**